

î°î±á½¶ î?î?îÉÈ»î»î»î±îî? á½°î?î±È¼î,î°î¼îîî±î?

16Â î?î»îî°È»î?î±îî? á¼?î¼î?á¼¿ á¼?È¼î?î-î»î±î îîî•î±î

á¼?î¼îîî?î¼ á¼?îÉ[î±î»îµî?] î?îµî?î¿î-î¼î¼îî¼î±îî?

18Â î°î±á½¶ î?î?î±îÉî¼îÉî?îÉî±îÉ[î?î•î?î± î?á½,î¼] î¼î•î?î

î²î•îµî¼î,îµîîî?îîÉ. [î»îî?î-î•î?î] á¿µîÉî•[îî¿]î¼

20Â á¼•î¾î±î»<îµ>îî?î±î¿ î°î±îÉ[á½¶ î²î±î?]îîÉî»î-î•î?î

î°î±á½¶ î?î?î•î?î¼î¼[î±î¼ á¼•î?á½¶ î¼¿î»î,î-î°î±î¼

22Â á¼?î?î-î»î±î¼ î?î±î•îÉ[á½°] îîÉî-îÉî?î¼

á¼•î¾îî-î? î?î?î¿î¿îÉ[î¼ î¼îµ]î±îÉî¼îîî?î¼

24Â î°î?á½?î?îµ î?îî? [î³î-î¼¿î? î¿á½?]î?îÉîµîÉ î?î

á¼î•î¿î¼ î¿á½•î´á¾¿ á½•[

26Â á¼?î?î»îµî?á¾¿ á½?î?î?îÉ[î¿î,îµî¼ á¼?î¼]î¼îµî? á¼?î?îî?î°¿î¼îµî¼,

î¿á½°î° á¼?î»î?î¿î? [î?î?îÉî•î¿î?

28Â î°î•î¿î?î-î»î?î¼] î?î?î¿î¿î?

]...î¿îîî±î

* Â Â Â Â Â Â * Â Â Â Â Â Â *

Invero io vorrei non esser viva.

Mentre lacrime versavo, spariva.
Sola, e tra innumere parole queste:

â??A noi, Saffo, quanti strazi inumani!
Contro ogni mio volere ora ti lascioâ?•.

Cos'ribattevo: "Va', sii felice
e ricorda quanto il mio amore, sempre.

E se mai dimenticassi, e accadrà ,
rievoca tutti i dolci patimenti.

Mi intarsiavi d'intorno con ghirlande
di viole, rose e crochi, infin corone

molteplici, intessute da vicino,
sul niveo collo turrito fiorifere

ed ogni anfratto sacro del tuo corpo
cospargevi di balsami r'ali

e i profumi sulle alcove piumate?
docile l'nutrivi il desiderio

di fanciulle. Questa ierogamia
nostra era un sacro tempio, idillio eterno?•.

Â

Da "Saffo, Frammenti, a cura di G. Tedeschi, EUT 2015."

L'immagine ritrae l'opera "Sappho on the rock of Leucas", di Pierre Loison (1859) – [Fonte](#)

Sarah Talita Silvestri (Palermo 1982) vive a Bra, in provincia di Cuneo. È laureata in Archeologia e Storia antica presso l'Università degli Studi di Torino, si occupa di numismatica antica e collabora con associazioni culturali e musei; È docente presso la Scuola Secondaria.

Categoria

1. Poesia italiana
2. Traduzioni

Data di creazione

Aprile 5, 2023

Autore

carlo